

## HỢP ĐỒNG MUA BÁN

### PURCHASE AND SALE CONTRACT

Số: .... /SV/ HĐMB

No.: .... /SV/ HĐMB

Hôm nay, ngày ... tháng ... năm ..... (1) , tại .....(2) , Chúng tôi gồm

*Today, dated ..... , at ..... , we are:*

#### **BÊN A (Bên Mua): ..... (3)**

*PARTY A (Buyer): .....*

Địa chỉ : ..... (4)

*Address : .....*

Mã số thuế : .....

*Tax code : .....*

Tài khoản : ..... (6)

*Account No. : .....*

Do Ông : ..... (7) làm đại diện

*Represented by : .....*

Chức vụ : .....

*Position :*

#### **BÊN B (Bên Bán):**

*PARTY B (Seller):*

Địa chỉ : ..... (4)

*Address : .....*

Mã số thuế : .....

*Tax code : .....*

Tài khoản : ..... (6)

*Account No. : .....*

Do Ông : ..... (7) làm đại diện

*Represented by : .....*

Chức vụ : .....

*Position :*

Sau khi thỏa thuận, Bên A đồng ý mua, bên B đồng ý bán sản phẩm may mặc, được quy định tại các điều khoản cụ thể như sau

*After discussion, Party A agrees to buy and Party B agrees to sell garment product with the terms and conditions as follows:*

ĐIỀU 1: TÊN HÀNG – SỐ LƯỢNG – GIÁ CẢ

*ARTICLE 1: NAME OF GOODS – QUANTITY – PRICE*

ĐIỀU 2: Thời gian – Địa điểm – Phương Thức giao nhận

*ARTICLE 2: Time – Location – Method of delivery*

ĐIỀU 3: Thanh toán

*ARTICLE 3: Payment*

ĐIỀU 4: Điều khoản chung

*ARTICLE 4: General terms*

ĐẠI DIỆN BÊN A

REPRESENTATIVE OF PARTY A  
PARTY B

ĐẠI DIỆN BÊN B

REPRESENTATIVE OF